

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«Национальный исследовательский университет «МЭИ»

Гуманитарно-прикладной институт

# УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе бакалавриата

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Наименование образовательной программы: Перевод и переводоведение

Утверждаю

|  |                              |
|--|------------------------------|
| Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ» |                              |
| Сведения о владельце ЦЭП МЭИ                       |                              |
| Владелец   | Рогалев Н.Д.                 |
| Идентификатор                                      | R618dc98f-RogalevND-c9225577 |

Ректор  
" " 20\_\_ г.

Н.Д. Рогалев

План одобрен Ученым советом ФГБОУ ВО "НИУ "МЭИ"  
Протокол №

45.03.02

Кафедра: кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики

Квалификация: Бакалавр

Форма обучения: Очная

Срок получения образования: 4г 0м

|   |  |
|---|--|
| + | Типы задач профессиональной деятельности |
| + | переводческий                            |

Год начала подготовки (по учебному плану) 2022

Образовательный стандарт (ФГОС) №969 от 12.08.2020

Согласовано

Первый проректор

|  |                                |
|--|--------------------------------|
| Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ» |                                |
| Сведения о владельце ЦЭП МЭИ                       |                                |
| Владелец   | Замолодчиков В.Н.              |
| Идентификатор                                      | R8c700dda-ZamolodchikVN-ded34e |

/Замолодчиков Владимир Николаевич/

Начальник управления

|  |                               |
|--|-------------------------------|
| Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ» |                               |
| Сведения о владельце ЦЭП МЭИ                       |                               |
| Владелец   | Абрамова Е.Ю.                 |
| Идентификатор                                      | R1661d0f4-AbramovaYU-42471f61 |

/Абрамова Елена Юрьевна/

Начальник отдела

|  |                                |
|--|--------------------------------|
| Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ» |                                |
| Сведения о владельце ЦЭП МЭИ                       |                                |
| Владелец   | Шацких Ю.В.                    |
| Идентификатор                                      | R6ca75b8e-ShatskikhYV-f045f12f |

/Шацких Юлия Владимировна/

Директор института

|  |                            |
|--|----------------------------|
| Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ» |                            |
| Сведения о владельце ЦЭП МЭИ                       |                            |
| Владелец   | Родин А.Б.                 |
| Идентификатор                                      | Reb974a93-RodinAB-1ebf636b |

/Родин Алексей Борисович/

Заведующий кафедрой

|  |                                |
|--|--------------------------------|
| Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ» |                                |
| Сведения о владельце ЦЭП МЭИ                       |                                |
| Владелец   | Гаврилова Ю.В.                 |
| Идентификатор                                      | R87aa858f-GavrilovaYV-cb2050d5 |

/Гаврилова Юлия Викторовна/

Руководитель программы

|  |                               |
|--|-------------------------------|
| Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ» |                               |
| Сведения о владельце ЦЭП МЭИ                       |                               |
| Владелец   | Казакова И.В.                 |
| Идентификатор                                      | Rd01b54b1-KazakovaIV-dd5c8f2a |

/Казакова Ирина Владимировна/

Сотрудник ОМО УКО

|  |                           |
|--|---------------------------|
| Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ» |                           |
| Сведения о владельце ЦЭП МЭИ                       |                           |
| Владелец   | Вовк М.В.                 |
| Идентификатор                                      | R26eeae99-VovkMV-a261481b |

/Вовк Марина Витальевна/

| Индекс               | Название дисциплины   | Кафедра  | Компетенции                                      |   |
|----------------------|---|--|--|---|
|                      |   |  | <i>Всего по плану с факультативами</i>           |   |
|                      |   |  | <i>Всего по плану без факультативов</i>          |   |
| <b>Б1</b>            | <b>Блок 1.Дисциплины (модули)</b>   |  |  |   |
| <b>Б1.О</b>          | <b>Обязательная</b>   |  |  |   |
| <b>Б1.О.01</b>       | <i>История (история России, всеобщая история)</i>                               | <i>кафедра Истории и культурологии</i>                         | <i>УК-5</i>                                      |   |
| <b>Б1.О.02</b>       | <i>Философия</i>  | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>УК-1,5</i>                                    |   |
| <b>Б1.О.03</b>       | <i>Русский язык и культура речи</i>   | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>УК-4</i>                                      |   |
| <b>Б1.О.04</b>       | <i>Информатика и компьютерные технологии</i>                                    | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>ОПК-5,6УК-1</i>                               |   |
| <b>Б1.О.05</b>       | <i>Основы языкознания</i>   | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>ОПК-1</i>                                     |   |
| <b>Б1.О.06</b>       | <i>Практический курс первого иностранного языка</i>                             | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>ОПК-1УК-4</i>                                 | 1 |
| <b>Б1.О.07</b>       | <i>Практический курс второго иностранного языка</i>                             | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>ОПК-1УК-4</i>                                 |   |
| <b>Б1.О.08</b>       | <i>Безопасность жизнедеятельности</i>   | <i>кафедра Инженерной экологии и охраны труда</i>              | <i>УК-8</i>                                      |   |
| <b>Б1.О.09</b>       | <i>Ошибка Физическая культура</i>   | <i>кафедра Физкультуры и спорта</i>                            | <i>УК-7</i>                                      |   |
| <b>Б1.О.10</b>       | <i>Древние языки и культуры</i>   | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>УК-5</i>                                      |   |
| <b>Б1.О.11</b>       | <i>Основы теории первого иностранного языка</i>                                 | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>ОПК-1,3</i>                                   |   |
| <b>Б1.О.12</b>       | <i>Теория и практика перевода первого иностранного языка</i>                    | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>ОПК-3</i>                                     |   |
| <b>Б1.О.13</b>       | <i>Теория и практика перевода второго иностранного языка</i>                    | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>ОПК-3</i>                                     |   |
| <b>Б1.О.14</b>       | <i>Проектная деятельность</i>   | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>УК-2,3,6</i>                                  |   |
| <b>Б1.О.15</b>       | <i>Психология и педагогика</i>  | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>ОПК-2УК-9</i>                                 |   |
| <b>Б1.О.16</b>       | <i>Правоведение</i>   | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>УК-11,2</i>                                   |   |
| <b>Б1.О.17</b>       | <i>Экономика</i>  | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>УК-10</i>                                     |   |
| <b>Б1.О.18</b>       | <i>Введение в теорию межкультурной коммуникации</i>                             | <i>кафедра Иностранных языков</i>                              | <i>ОПК-4УК-5</i>                                 |   |
| <b>Б1.О.19</b>       | <i>История литературы стран первого иностранного языка</i>                      | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>УК-5</i>                                      |   |
| <b>Б1.О.20</b>       | <i>История и культура Великобритании</i>  | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>УК-5</i>                                      |   |
| <b>Б1.Ч</b>          | <i>Часть, формируемая участниками образовательных отношений</i>                 |  |  |   |
| <b>Б1.Ч.01</b>       | <i>Практический курс перевода первого иностранного языка</i>                    | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>ПК-1</i>                                      |   |
| <b>Б1.Ч.02</b>       | <i>Практический курс перевода второго иностранного языка</i>                    | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>ПК-1</i>                                      |   |
| <b>Б1.Ч.03</b>       | <i>Специальный перевод первого иностранного языка</i>                           | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>ПК-1</i>                                      |   |
| <b>Б1.Ч.04</b>       | <i>Специальный перевод второго иностранного языка</i>                           | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>ПК-1</i>                                      |   |
| <b>Б1.Ч.05</b>       | <i>Элективные курсы по истории и культуре стран второго иностранного языка</i>  |  |  |   |
| <b>Б1.Ч.05.01</b>    |   |  |  |   |
| <b>Б1.Ч.05.01.01</b> | <i>История и культура Германии</i>  | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>УК-5</i>                                      |   |
| <b>Б1.Ч.05.01.02</b> | <i>История и культура Испании</i>   | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>УК-5</i>                                      |   |
| <b>Б1.Ч.05.01.03</b> | <i>История и культура Франции</i>   | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>УК-5</i>                                      |   |
| <b>Б1.Ч.06</b>       | <i>Элективные дисциплины по физической культуре и спорту</i>                    |  |  |   |
| <b>Б1.Ч.06.01</b>    |   |  |  |   |
| <b>Б1.Ч.06.01.01</b> | <i>Спортивные секции</i>  | <i>кафедра Физкультуры и спорта</i>                            | <i>УК-7</i>                                      |   |
| <b>Б1.Ч.06.01.02</b> | <i>Специальная медицинская группа</i>   | <i>кафедра Физкультуры и спорта</i>                            | <i>УК-7</i>                                      |   |
| <b>Б2</b>            | <b>Блок 2.Практики</b>  |  |  |   |
| <b>Б2.О</b>          | <b>Обязательная</b>   |  |  |   |
| <b>Б2.О.01</b>       | <i>Учебная практика: ознакомительная практика</i>                               | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>УК-1,2,3,6</i>                                |   |
| <b>Б2.О.02</b>       | <i>Учебная практика: переводческая практика</i>                                 | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>ОПК-3УК-6</i>                                 |   |
| <b>Б2.О.03</b>       | <i>Производственная практика: преддипломная практика</i>                        | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>ОПК-3,4</i>                                   |   |
| <b>Б2.Ч</b>          | <i>Часть, формируемая участниками образовательных отношений</i>                 |  |  |   |
| <b>Б2.Ч.01</b>       | <i>Производственная практика: переводческая практика</i>                        | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>ПК-1</i>                                      |   |
| <b>Б3</b>            | <b>Блок 3.Государственная итоговая аттестация</b>                               |  |  |   |
| <b>Б3.О</b>          | <b>Обязательная</b>   |  |  |   |
| <b>Б3.О.01</b>       | <i>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы</i> | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>ОПК-1,2,3,4,5,6ПК-1УК-1,10,11,2,3,4,5,8,9</i> |   |
| <b>Б4</b>            | <b>Блок 4.Факультативы</b>  |  |  |   |
| <b>Б4.Ч</b>          | <i>Часть, формируемая участниками образовательных отношений</i>                 |  |  |   |
| <b>Б4.Ч.01</b>       | <i>Бизнес-курс первого иностранного языка</i>                                   | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>ОПК-4</i>                                     |   |
| <b>Б4.Ч.02</b>       | <i>Курс технического перевода первого иностранного языка</i>                    | <i>кафедра Рекламы, связей с общественностью и лингвистики</i> | <i>ОПК-4</i>                                     |   |

| Формы аттестации |   |                 |   |       |   |   | ФГОС | Трудоёмкость |       |      |            |        | Сем    |     |       |      |       |     |     |
|------------------|---|-----------------|---|-------|---|---|------|--------------|-------|------|------------|--------|--------|-----|-------|------|-------|-----|-----|
| Экзамен          |   | Зачет с оценкой |   | Зачет |   |   |      | ГИА          | КР    | КП   | бъем в з.е | Всего  | фактн  | СР  | ИФР   | З.Е. | Итого | Лек | Лаб |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       | 244  | 9112       | 4081,9 | 4641,1 | 389 | 28    | 1040 | 32    |     | 464 |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       | 240  | 8968       | 4021,3 | 4557,7 | 389 | 28    | 1040 | 32    |     | 464 |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              | > 165 | 219  | 8212       | 3870   | 4342   |     | 27    | 1004 | 32    |     | 464 |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       | 167  | 6012       | 2724,9 | 3287,1 |     | 27    | 972  | 32    |     | 432 |
|                  |   | 2               |   |       |   |   |      |              |       | 4    | 144        | 66,5   | 77,5   |     |       |      |       |     |     |
|                  |   | 4               |   |       |   |   |      |              |       | 3    | 108        | 34,5   | 73,5   |     |       |      |       |     |     |
|                  |   | 1               |   |       |   |   |      |              |       | 5    | 180        | 66,5   | 113,5  |     | 5     | 180  |       |     | 64  |
|                  |   |                 |   |       |   | 1 |      |              |       | 4    | 144        | 64,3   | 79,7   |     | 4     | 144  |       |     | 64  |
|                  |   | 1               |   |       |   |   |      |              |       | 3    | 108        | 34,5   | 73,5   |     | 3     | 108  | 16    |     | 16  |
| 2                | 3 | 4               | 5 | 6     | 7 |   |      |              |       | 61   | 2196       | 1189,5 | 1006,5 |     | 12    | 432  |       |     | 256 |
| 3                |   | 5               | 6 | 7     | 8 |   |      |              |       | 34   | 1224       | 572,8  | 651,2  |     |       |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      | 8            |       | 3    | 108        | 42,3   | 65,7   |     |       |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   | 1    |              | 2     | 2    | 72         | 32,6   | 39,4   |     | 1     | 36   |       |     | 16  |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       | 4    | 144        | 64,3   | 79,7   |     |       |      |       |     |     |
| 3                |   | 4               |   | 5     |   |   |      |              |       | 10   | 360        | 103,5  | 256,5  |     |       |      |       |     |     |
|                  |   | 4               |   |       |   |   |      |              |       | 10   | 360        | 130,8  | 229,2  |     |       |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       | 4    | 144        | 64,3   | 79,7   |     |       |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       | 2    | 72         | 32,3   | 39,7   |     | 2     | 72   | 16    |     | 16  |
|                  |   | 3               |   |       |   |   |      |              |       | 5    | 180        | 66,5   | 113,5  |     |       |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       | 2    | 72         | 32,3   | 39,7   |     |       |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       | 2    | 72         | 32,3   | 39,7   |     |       |      |       |     |     |
|                  |   | 2               |   |       |   |   |      |              |       | 3    | 108        | 34,5   | 73,5   |     |       |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       | 3    | 108        | 28,3   | 79,7   |     |       |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       | 3    | 108        | 32,3   | 75,7   |     |       |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       | 52   | 2200       | 1145,1 | 1054,9 |     |       | 32   |       |     | 32  |
| 5                |   | 6               |   | 7     |   |   |      |              |       | 11   | 396        | 159,5  | 236,5  |     |       |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   | 6 | 7    |              |       | 8    | 288        | 120,6  | 167,4  |     |       |      |       |     |     |
|                  | 7 |                 |   | 8     |   | 5 | 6    |              |       | 21   | 756        | 381,9  | 374,1  |     |       |      |       |     |     |
|                  |   | 8               |   |       |   | 7 |      |              |       | 10   | 360        | 126,8  | 233,2  |     |       |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       | 2    | 72         | 28,3   | 43,7   |     |       |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       | 2    | 72         | 28,3   | 43,7   |     |       |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   | 6 |      |              |       | 2    | 72         | 28,3   | 43,7   |     |       |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   | 6 |      |              |       | 2    | 72         | 28,3   | 43,7   |     |       |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   | 6 |      |              |       | 2    | 72         | 28,3   | 43,7   |     |       |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       |      | 328        | 328    |        |     |       | 32   |       |     | 32  |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       |      | 328        | 328    |        |     |       | 32   |       |     | 32  |
|                  |   |                 |   |       |   | 1 | 2    | 3            | 4     | 5    | 6          |        |        |     |       | 32   |       |     | 32  |
|                  |   |                 |   |       |   | 1 | 2    | 3            | 4     | 5    | 6          |        |        |     |       | 32   |       |     | 32  |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       |      |            |        |        |     |       |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       | > 15 | 15         | 540    | 151    |     | 389   | 1    | 36    |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       |      | 9          | 324    | 42,5   |     | 281,5 | 1    | 36    |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      | 1            |       |      | 1          | 36     | 20,5   |     | 15,5  | 1    | 36    |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      | 4            |       |      | 2          | 72     | 6,5    |     | 65,5  |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      | 8            |       |      | 6          | 216    | 15,5   |     | 200,5 |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       |      | 6          | 216    | 108,5  |     | 107,5 |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   | 6 |      |              |       |      | 6          | 216    | 108,5  |     | 107,5 |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       |      | 6          | 216    | 0,3    |     | 215,7 |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       |      | 6          | 216    | 0,3    |     | 215,7 |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       |      | 6          | 216    | 0,3    |     | 215,7 |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              | 8     |      | 6          | 216    | 0,3    |     | 215,7 |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       |      | 4          | 144    | 60,6   |     | 83,4  |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      |              |       |      | 4          | 144    | 60,6   |     | 83,4  |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      | 7            |       |      | 2          | 72     | 32,3   |     | 39,7  |      |       |     |     |
|                  |   |                 |   |       |   |   |      | 8            |       |      | 2          | 72     | 28,3   |     | 43,7  |      |       |     |     |





